

Fotos de NIOSH

Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional

Programa de Vigilancia de la Salud de los Mineros del Carbón

"La primera prioridad y preocupación de todos en la industria del carbón o la minería debe ser la salud y seguridad de nuestro recurso más valioso, los mineros".

~ Ley Federal de Salud y Seguridad en las Minas de Carbón de 1969, enmendada en 1977.

El Programa de Vigilancia de la Salud de los Mineros del Carbón (CWHSP) del Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) estudia las causas y los efectos de las enfermedades respiratorias relacionadas con la exposición al polvo en las minas de carbón, además de proporcionar información vital sobre la salud a los mineros del carbón por medio de chequeos de salud y vigilancia.

Antecedentes del programa

La Ley Federal de Salud y Seguridad en las Minas de Carbón de 1969 estableció el CWHSP de NIOSH para lograr la detección temprana de la neumoconiosis, también conocida como enfermedad del pulmón negro, en los trabajadores del carbón y para prevenir la evolución de enfermedades pulmonares graves. El programa ofrece chequeos de salud a los mineros del carbón y permite a los investigadores identificar las tendencias de enfermedades en todo el país.



Fotografía de NIOSH

El CWHSP hoy

El CWHSP brinda servicios de investigación y salud a los mineros del carbón e incluye los siguientes componentes:

- Vigilancia de la salud respiratoria para los mineros del carbón en todos los Estados Unidos en establecimientos aprobados por NIOSH y en unidades móviles operadas por NIOSH.
- Programa de certificación como lector (evaluador) B que certifica a los médicos como capaces de identificar y describir la neumoconiosis por medio de radiografías. Las capacitaciones y certificaciones se basan en el Sistema de Clasificación de Radiografías de Neumoconiosis de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).



Centers for Disease Control
and Prevention
National Institute for Occupational
Safety and Health

Preguntas y respuestas

¿Qué es la neumoconiosis (enfermedad del pulmón negro) en los mineros del carbón ?

[La neumoconiosis en los mineros del carbón](#), o enfermedad del pulmón negro, es la formación de cicatrices en los pulmones causada por la inhalación de polvo en las minas de carbón. Puede llevar años para que la enfermedad se presente, y las cicatrices son permanentes. La gravedad de la enfermedad puede variar de leve, cuando tal vez no se note ningún efecto en la respiración, a etapa avanzada.

La forma más grave de la enfermedad del pulmón negro se llama fibrosis masiva progresiva, con la que una gran parte de los pulmones podría tener cicatrices. La fibrosis masiva progresiva puede llevar a la insuficiencia respiratoria y la muerte. No hay cura para la enfermedad del pulmón negro.

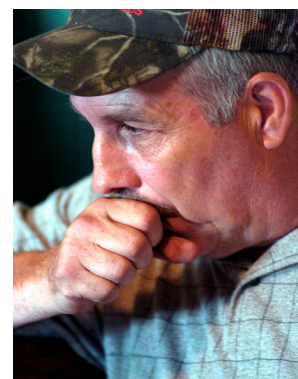
¿Cómo contraen la enfermedad del pulmón negro los mineros del carbón?

Los mineros del carbón pueden contraer la enfermedad del pulmón negro si inhalan demasiado polvo en las minas de carbón. Sin embargo, se pueden aplicar controles de ingeniería para monitorear y reducir el polvo que se crea durante el proceso de minería. Entre los controles de ingeniería están el rociado con agua y varias técnicas de ventilación.

¿Cuáles son los síntomas de la enfermedad del pulmón negro?

Los síntomas pueden incluir:

- Tos
- Exceso de flema
- Falta de aliento
- Dificultad para respirar
- Presión en el pecho



Fotos de NIOSH

¿Pueden contraer la enfermedad del pulmón negro los mineros del carbón jóvenes?

Sí, los mineros de todas las edades pueden contraer la enfermedad del pulmón negro. Depende de la duración e intensidad de las exposiciones al polvo en las minas de carbón.

¿Cómo pueden los mineros hacerse la prueba de detección de la enfermedad del pulmón negro?

Las empresas dueñas de las minas de carbón entregan a NIOSH sus planes para hacer pruebas de detección, que identifican a los establecimientos locales de salud donde los mineros que estén trabajando en ese momento pueden hacerse las pruebas. Esos planes también incluyen periodos de 6 meses, cada 4 o 5 años, en los que las empresas mineras cubren los gastos de las pruebas de detección. El plan para realizar las pruebas de detección debe exhibirse en el tablero de anuncios de la mina. Como alternativa, usted puede ir a un [establecimiento de salud aprobado por NIOSH](#) y cubrir los costos para hacerse la prueba o puede participar en [las pruebas de detección gratuitas hechas en unidades móviles de NIOSH](#) cuando estemos en su comunidad.

Las pruebas de detección incluyen:

- Un cuestionario de los antecedentes laborales
- Una radiografía del tórax
- Un cuestionario de evaluación respiratoria
- Una prueba respiratoria (espirometría)
- Medición de la presión arterial

¿Cómo puedo informarme más sobre el CWHSP?

Usted puede encontrar más información sobre el CWHSP en nuestro sitio web ([cdc.gov/niosh/topics/cwhsp](https://www.cdc.gov/niosh/topics/cwhsp)), en la [página de Facebook del CWHSP](#) o llamando al 1-888-480-4042.



Fotos de NIOSH

